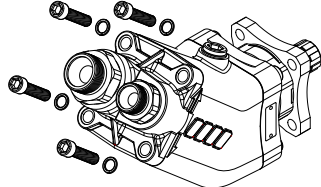
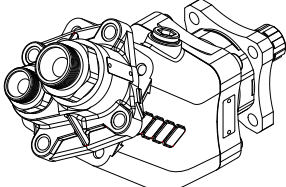
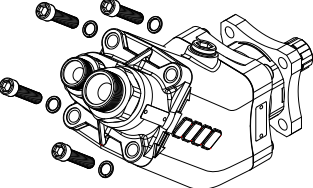
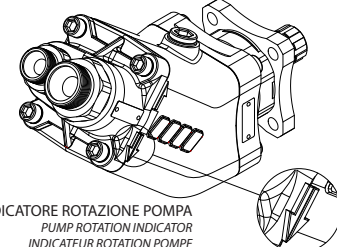
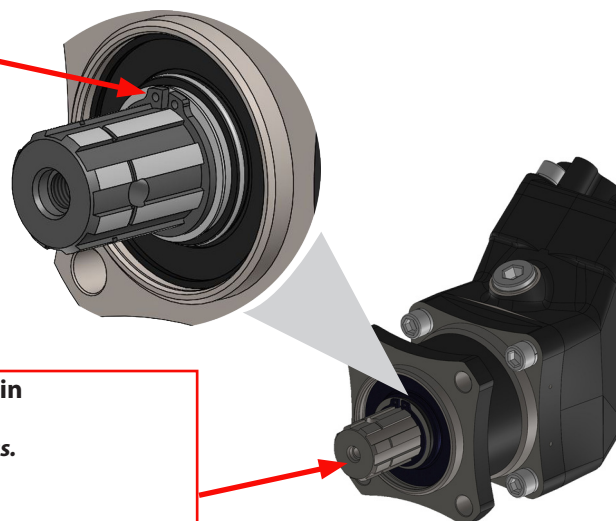
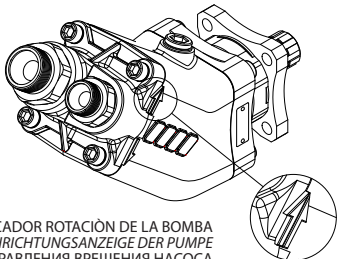
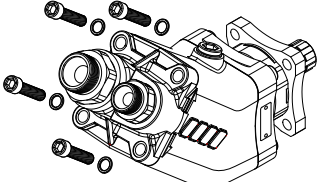
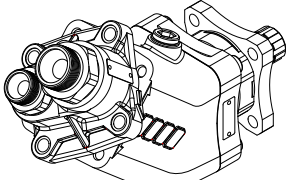
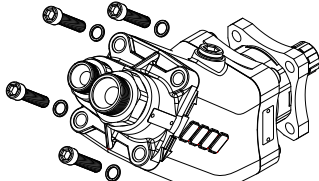
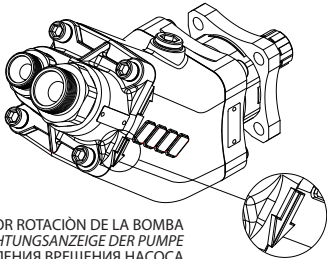
 INDICATORE ROTAZIONE POMPA PUMP ROTATION INDICATOR INDICATEUR ROTATION POMPE	Pompa con rotazione DESTRA <i>RIGHT Rotation pump</i> <i>Pompe à rotation DROITE</i>				
	Svitare le quattro viti sul coperchio posteriore <i>Slide the 4 bolts out of the rear cover</i> <i>Dévisser les quatre vis sur le couvercle arrière</i>				
	Ruotare il coperchio di 180° SENZA SOLLEVARLO <i>Rotate the cover by 180° WITHOUT LIFTING</i> <i>Tourner le couvercle de 180° SANS LE SOULEVER</i>				
	Riavvitare le 4 viti <i>Fit the 4 bolts</i> <i>Revisser les 4 vis</i> <table border="1" data-bbox="1177 1081 1437 1144"> <tr> <td>M10</td><td>80 Nm</td></tr> <tr> <td>M12</td><td>100 Nm</td></tr> </table>	M10	80 Nm	M12	100 Nm
M10	80 Nm				
M12	100 Nm				
 INDICATORE ROTAZIONE POMPA PUMP ROTATION INDICATOR INDICATEUR ROTATION POMPE	Pompa con rotazione SINISTRA <i>LEFT Rotation pump</i> <i>Pompe à rotation GAUCHE</i>				

È categoricamente vietato montare ingranaggi e/o flange che vadano in battuta sull'anello seeger.
It is strictly forbidden to mount gears and / or flanges that come into contact with the seeger ring.
Il est strictement interdit de monter des engrenages ou des brides poussant contre l'anneau de circlips.



Per prevenire una precoce usura degli accoppiamenti meccanici, in fase di montaggio, ingrassare gli alberi, i mozzi e i manicotti.
To prevents splines from wear please grease pump shafts and / or couplings.
Pour prévenir une usure rapide des enclenchements mécaniques, lors du montage, faire le graissage des arbres, des moyeux et des manchons.



 INDICADOR ROTACIÓN DE LA BOMBA DREHRICHTUNGSANZEIGE DER PUMPE УКАЗАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ НАСОСА	Bomba con rotación DERECHA <i>Pumpe mit RECHTSLAUF</i> насос с "ПРАВЫМ" вращением				
	Desenrosque los cuatro tornillos de la tapa posterior. <i>Die vier Schrauben auf dem hinteren Deckel ausschrauben.</i> Открутите 4 винта задней крышки.				
	Gire la tapa 180° SIN LEVANTARLA <i>Den Deckel um 180° drehen, OHNE IHN ANZUHEBEN</i> Поверните крышку на 180°, НЕ СНИМАЯ ЕЕ.				
	Monte otra vez los cuatro tornillos <i>Die 4 Schrauben wieder einschrauben</i> Закрутите 4 винта. <table border="1" data-bbox="1214 1128 1471 1189"> <tr> <td>M10</td><td>80 Nm</td></tr> <tr> <td>M12</td><td>100 Nm</td></tr> </table>	M10	80 Nm	M12	100 Nm
M10	80 Nm				
M12	100 Nm				
 INDICADOR ROTACIÓN DE LA BOMBA DREHRICHTUNGSANZEIGE DER PUMPE УКАЗАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ НАСОСА	Bomba con rotación IZQUIERDA <i>Pumpe mit LINKSLAUF</i> насос с "ЛЕВЫМ" вращением				

Está categóricamente prohibido instalar piñones y/o bridas que entren en contacto con el anillo seeger.
Zahnräder oder Flansche, die gegen den Sicherungsring drücken, dürfen nicht montiert werden.
Строго запрещено устанавливать шестерни или фланцы таким образом, чтобы они касались стопорного кольца.



Para prevenir una usura precoz de los acoplamientos mecánicos, en fase de montaje, engrasar los ejes, los cubos y los manguitos.
Um eine frühzeitige Abnutzung der mechanischen Verbindungen zu vermeiden, die Wellensätze, die Naben und die Verbindungsmuffen während der Montage einfetten.
Чтобы предотвратить износ шлицов, смажьте вал насоса и муфты.

